

中国船东互保协会文件

中船保赔字[2011]13号

关于欧盟制裁利比亚立法进一步发展的通函

各会员公司：

欧盟理事会根据联合国 1970 号决议，于 2011 年 6 月 7 日通过了 2011/332/CFSP 号理事会决定，将既有的针对利比亚的财产冻结制裁扩大适用于利比亚所属的六个港口。同时，该决定的内容很快将并入到欧盟颁布的正式条例中。

欧盟制裁的港口名单

该决定所涉及的六个利比亚港口名单如下：

Tripoli (的黎波里)

Al Khoms(胡姆斯)

Brega(卜雷加)

Ras Lanuf(拉斯拉努夫)

Zawia(扎维耶/扎维耶海栈)

Zuwara(祖瓦拉)

上述六个港口之所以受到财产冻结的制裁是由于其处于卡扎菲政权的实际控制之下。未列名的利比亚港口（如利比亚反对派实际控制的班加西）暂不受到相关财产冻结决定的影响。该决定实际上意味着禁止有关船舶向列

名的六个利比亚港口当局支付港口使费和任何其它费用,因此也就阻止了船舶靠泊和使用这些港口。

从目前欧盟相关立法的发展态势来看,可能还会有更多的人员或者实体进入到欧盟制裁的名单上来。截至本通函签发之日,受到欧盟财产冻结令影响的个人一共有 40 位,组织一共有 47 个。有关受到欧盟制裁以及财产冻结影响的个人或者实体的名单各会员公司可以通过以下网址获得:

www.hm-treasury.gov.co.uk/d/libya.htm

例外与豁免

英国财政部根据欧盟 204/2011 号条例以及 2011/332/CFSP 号决定,于 2011 年 6 月 8 日颁布了针对利比亚的金融制裁补充文件 (Financial Sactions Supplement)。依照该文件,对于欧盟上述决定的适用范围存在下列例外与豁免:

首先,出于人道主义目的在上述受到财产冻结影响的六个港口进行装卸作业并支付相关费用的行为;

其次,在 2011 年 7 月 15 日之前,因执行在欧盟制裁利比亚相关条例生效实施前已经签订的合同而向上述受到财产冻结影响的六个港口当局支付相关费用的行为。但是值得注意的是,此种例外与豁免并不适用于涉及石油、燃气以及石油精炼产品的合同,也不适用于其它的受到制裁的行为。例如,由于履行在欧盟制裁利比亚相关条例生效实施前签订的合同,装载非石油、非燃气和非石油精炼产品,与不在制裁名单上的利比亚个人或实体进行贸易而需要靠泊或使用上述六个港口。在此种情况下可以在 2011 年 7 月 15 日之前向上述港口当局支付相关费用。

另外,如果当事方希望享受到以上豁免,应当向英国财政部或其它欧盟成员国的有关部门申请相应的许可。关于这方面的内容,各会员公司可以通过以下网址获得更加详细的信息:

http://www.hmtreasury.gov.uk/d/fin_sanc_libya_supplement_080611.pdf

协会将会继续密切关注有关制裁利比亚立法的发展变化情况,有关信息将会随时提供给会员。

特此通函。



主题词：中船保、利比亚制裁、通函

抄送：大连分部、上海分部、中国保赔服务（香港）有限公司
中国船东互保协会

2011年7月5日印发